

אזכרה קלה

בכל הדבר העדו!

הדבר כיון תשוב הדבר ליהודי למישרים דובב שפתי ישנים
(שיר השירים ז')

א"י יצחק רובי כבודי של עננים מה נומר של עננים כיון שפתי
אזכר אצטני מה דובב אם היה כיון שאומרים דבר שפתי שפתי
בעתהו שפתינום דובבות בקבר (במות ד"ו . ירושלמי עילוי
ספר ד' ומדרש רבה סה"ט ז' את מי ועוד מקומות)

הן כבוד שמענו מרבותינו הגאונים המפורסמים ד' עליהם יהיו מתלוננים על כנסת ישראל-בכלל ועל
הונו התורה-בפרט מדוע בעת כזאת אשר כל עם ועם מיינה ומדינה יבקשו בבקש ויהפכו כמטמונים אתרי שרדיו
חכמת בני קדם: אנהו קדקת יעקב אשר לו נתנה תורה מורשה ורבותינו הקדמונים זיל הגיהו אחרים ברכה
כתבי"ד המלאים זו ומפיקים טנה העומדים לנס ולתפארת בבתי עקד הספרים (ביבליאטיקהקנו) בדכלי סלך
ובגנוי השירים אנדט וישבים בחבוק ידים ואין איש שם על לב לשרד ארסתם ולהוציא אורות מאופל ולהפיץ אור
עלי קיים' על כן קמנו ונתעורר ויסדנו הבורה ירוכבי שפתי ישנים' ברשין הממשלה

Statthaltereı erlass Zahl 117 324 vom 5 Jänner 1899.

א ותעודתה: להפיץ אור עלי עניי קדוה אשר נסך עלי הארצה ולהוציא לאור עולם מדי שנה בשנה
לפחות המשים קונטרסים גדולים מכתבי"ד וכבר מוכן לחת ידעו עבוד שנה הראשונה. מערכת אלו המפיים.
אשר השגנו ההעמקות או הכתבי"ד. ביעיה רבה והוצאה מרובה אין כסף נחשב למטרת הנרצה.

א שורת הריבויש מהרורא תנינא. להגאון רבינו יצחק בר לששת (ריבויש) זיל תלמד
הר"ן ורבינו פרץ (הכתב די יהוד באצד המפיים בעיר לייזען ואין שני לו בעולם).

ב שורת שער יהושע. להגאון מויה יהושע כנכונשת זיל אזי מין בעל כנסת הגדולה
מתבי מ' שררה יהושע על הירושלמי ואזני יהושע רובי. (הובא בשם הגדולים לתנים חידא זיל).

הכתי הזה נשלח לו מורב הגאון הגדול וכו' מויה אברהם פלאני זעיל אכד' אומר.
ב כפרא דכי רב -תורת כדגים עם באור דרך הקודש בחריפות ובקאות דהקדוש מנאנו קדמא

מויה וויראל הצרפתי זעיל (רבו של הכרכן אהרן).
ג דברי שמשון. שירים על שמשון הגבור (בעין לישירים תהלה להגאון הקדוש המליץ מויה

משה חיים כוצאמו זעיל
ד אהרן הכוב. פירוש על אגרות השים לרבינו הגאון מדר"ל מפראנ זעיל: ועוד ידעו

נמויה ברצות ד' הרבינו והפיץ ד' בידיו יצילה להעתיק כתבי די הגנוים וכלואים כבתי עקד המפיים אשר ישישו
בם הובבי תורתנו. -

המפיים יודפשו על נייר טוב והיו שורד בנהגיה מדויקת בעצת גדולי הדרך ד' עליהם יהיו.
כ החבורה הגיל תייסד בית עקד ספרים עתיקים וחדשים. וכל חבר אשר ירדש איזה ספר לשאול

אליו ינתן לו על זמן קצוב נגד ערבון שווי כפי אשר יושת מהפקדונים.
ג החבורה התמוך ידי עניים דומיו חורה כפי אשר תשיג ידה כנסת הערכת ועידה-חבורה (אויסעס) לחוק

ברכים כושלות וידים רפות תאמיץ.

186

ולעומת זה מחיוב כל חבר לשלם מדי שנה בשנה

6 Kronen	באוסטרייך-אונגארין ששה קראנען
5 Mark	באשכנז (דויטשלאנד) חמשה מארק
5 Sh.	בריטאניא (ענגלאנד) חמשה ש' (אשליה (אוסטריען))
7 Francs	גרמניא (פראנקרייך) (אשליה (אוסטריען))
1 1/2 Dollar	דאלאר וועזי (אמעריקא)
3 Rubel	שלשה רובל (רוסלאנד)

יען כי לא נרבה מספר המפריים (עקועטעלארן) אשר נוציא לאור מטעם החברים ולכן כל איש החפץ להביא ברכה אל ביתו יהיש מעשהו וכל הוריו קודם הובה.

אי לואת אליכם אשים נקרא. וקול כשופר נרים, ובפרט למיטן ורובנו די בכל אתר ואתר שטעו עלינו וישמע אליכם די, צאי המלך בירא די עצה עצה ולא חופר כי עמכם אל. התעוררו התעוררו להתאגד אתנו ונהרין ח'שים להדחיק את הונ פעולתנו להרים קרן התורה להקים מוכתה הנשלת. קול במדה נעביר כל נדיב לב יביא לתרומת די לקרן קיימת (פעטמען פאָנה) לעיני כל ישראל חזק ואמץ כי די אלקיכם מחויב ביטויכם—למען נוכל לנהל עסק התורה בהרחבה. ונקוה כי דברנו אלה יכנסו בלב כל חכם לב והם יבואו ויטרו ויחישו מעשיהם להתאגד אתנו.

כשם ראשי החבורה הנאונים המפורסמים יחי

דוד פֿרענקל

מנהל החבורה. ד.ו.ב.י שפתי ישינים.

הוסיאטין (גאליציען)

אדרעסס של החבורה כזה:

Verein „Dobhebe Sifhe Jeschenim“
(Obmann D. DAVID FRÄNKEL)

HUSIATYN
(Galizien)

לא כל קורא יודע!

הכורה "דובבי שפתי ישנים"
הזמאיטין



המך בין הטוב הולך לרדף לשישים דובב שפתי ישנים
(שני השיים ד')

אין יצק ובי כמתי של ענבים מהמדי של ענבים מין שפתי
אדם אנבע מדי דובב אף תח מין שאשיים דבר שפתי
סודים בעתו שפתיים דובבות בקבר וכמות צ"י יחשתי
שקלים סוף ד' ודעתי רבה שתיים ו' את מין ועד סקסות

בכל הרביך העדה!

קמנו ונתעורר בעודת ה' ויסדנו בעצת גאמי וחכמי הדור היו הכרה דובבי שפתי ישנים, שממרתה ותעודתה להוציא לאור יעלם כתבי-יד עתיקים ויקדים, בודר הדקיע מזהרים, מלאים זו ומפיקים גונה מכותיני הקדמונים גדולי ישראל, ראשי גולת ארץ, הממונים בכתי-קדספחים ולא ראוי עד כה אור הדפוס, ולהפיעם על פני הכל לרעות הצמאים לדבר ד' המשתקקים לשאוב מבאר הפורה שרים.

וכל איש אשר נשאו לבו להיות חבר להחברה הגיל משלם ששה כתרם ו-6 Kronen מדי שנה בשנה.

ולעומת זה מקבל כל חבר וחבר הספרים שיצאו לאור על ידי החברה הגיל שנה שנה, הפשי.

ואם כי ה' ראשויתנו מצער והדפסנו בשנה הראשנה להדפסתנו (שנת תרס"א) א) תוספת רבינו אלהן בן רבינו יצחק יהודק בעל התיב מדמפיר (Dampier) על מסכת עבודה זרה, ובמדי אשר די מספר יתר מן שבע מאות שנה).

ב) שו"ת הריב"ש החדשות להגאון רבינו יצחק בר ששת (הריב"ש) ז"ל. וע"י מדי יודק בעולם אשר באי-השפיעם שביתתו, ה"ה לאור.

נקוה כי אדויתנו ישנה מאד ובשנה הבעל (שנת תרס"ב) בעודי היילים נגבר ונוסף כהנה וכנהה:

אליכם אשרם נקרא וכול בשופר נרים שמעי אלינו וישמע אליכם ד' התעוררו התעוררו לקחת חבל בדבר הגדול הזה העמוד כרומי של עולם וישלח בא"א מכם כסף השנתי הקצוב כגיל באדמה ורובה יתרה (תקבלו הספרים הקיים תהיה למען נחלץ הוישים ונוכל להרחיב את הוג פעולתנו להגדיל תורה ויאורי.

השקופה ה' ממעין קדושך מן השמים, לכרך את כל המחזיקים ותומכים בידינו צדקתם העמוד לעד יוזכו לדברים שנאמר (שלי"ה י"ג שנת ה'ת"ס) כימינה של תורה אורך ימים וכיש עישר וכבוד סמוכים קער לעולם עד תמלא הארץ דעה את ה' כמים לים מכסים.

הלא כה דברי מנהל החברה "דובבי שפתי ישנים"

הצער דוד פֿרענקל

תועי נתיני ארדיטכו ז"ל

Verein „Dobhebe Sifthe Jeschenim“
zur Händen des Herrn DAVID FRANKEL

HUSIATYN
(Oesterreich)

Galsener

כ"ה קורל קוראז! חברת "דובכי שפתי ישנים"

דובכי שפתי ישנים



חברת בין השנים החדש לחדש ישיבה דובכי שפתי ישנים
(שיר השירים ז')

אין יצחק וביי במושי של ענבים מה נשי של ענבים בין
שפתי אדם אצבע מיד דובכי אף היה בין שאישיה דבר
שמועה ספרים בערות שפתייהם דובכות בקבר ויבשת ציון
ישראלית שפתיים פתח די יפודים רבה שפתיים זו את מו ועד
מקומו.

בכל הרביך הערו!

קטנו ונתעודד בעזרת ה' ויחסנו בעצת נאומי חכמי הדור היוי חברה "דובכי שפתי ישנים"
שמשרתה ותעודתה להוציא לאור עולם כתבי - יד עתיקים ויקרים, כוזרי תיקים מוזיקים, מלאים זיו ומפיקים
נונה מרבותינו הקדמונים גדולי ישראל, ראשי גולת ארצנו, המצוינים בכתי - עקד - ספרים ולא ראו עד
כה אור הדפוס, ולהפיצם על פני תבל ליוות הצמאים לדבר די השתוקקים לשאוב מנאר חפיה שרים.

הפסן די בירינו הצליח וייל על ידינו עד כה שמנה ספרים יקרים, הלא המה:
א - קהלת, עם פי רבינו מערי נאון.
ב - תוס' רבינו אברהם בן רבינו יצחק הונן (בעל התוס') מדאמרי על מסכת עבודה
ורה.

ג - שיות זרע אנשים תשובות וענינים, לנאונים רבים ועצומים, ובראשם שיות הרמב"ם
לפני הנשר הגדול רבינו משה בר מיימון זיל שלא ראו עד כה אור הדפוס.

ד - הרדשי הראה על מסכת קידושין, ובסופם פסקים ושיות לרבינו שכנא מלובלין
ועוד גדולים.

ה - שיות הרבי"ש הקדשוה, לרבינו יצחק בר ששת הדיביש זיל.
ו - שיות ישער יהושע לרבינו יהושע בנבנשת זיל (החבר ס' שדה יהושע) אחיו של בעל
בגפת הגדולה ותלמידיו של המהרי"ם זיל.

ז - שיות דברי ריבנות בשערדים, לרי יהודה מסר ליאון חכמי דורו.
ח - קבץ דברים נהומדים, ענינים שונים ויקרים. מתוך כתי עתיקים.

אליכם אושים נקרא וקול כשופר נרים שמע אלינו וישמע אליכם די התעוררו התעוררו
לקחת חבל בדבר הגדול הזה העומד ברומט של עולם וישלח כאוז מכם כסף השנתי הקצוב (1 ג) כאומה
חובת יתירה (תכבול המפרים הקיים היל הפשי המה) למען נחלין חושים ונבנל לחדוב את חוג פעולתנו
להגדיל תורה ויארור.

השקופה ה' מנעקן קדשך מן השמים, לברך את כל המוחקים והמזכים בידנו, צדקתם העמד לעד
ויזכו לדברים שנאמרו (משלי 10: יע שנת דף 100) בישיבה של תורה אורך ימים וכיש עושר ונבנל סמוכים לעד
לעולם עד תמלא הארץ דעה את ה' כמים לים מכסים.

הלא כה דברי מנהלי החברה, דובכי שפתי ישנים"
מדובכי שפתי ישנים.

חינו ונינו (אודעס) הוא
Verein „Dobhebe Sifthe Jeschenim”
zu Händen des Herrn DAVID FRÄNKEL
HUSIATYN, (Oesterreich)

חוקי הברית ד'רובבי שפתי יישינים' הוסי' א'מ"ן.

מטרת ההברה הג'ל.

לחקר ולדרוש אחרי כתבי יד עתיקים מרבתינו הקדמונים זיל המונים כאוצרות הספרי' ולהדפיסם (ב) ולהציאם לחבריה במחיר מצער (ג) .

הופעת הספרים.

מדי שנה בשנה יופיעו ספרים שלמים (לא חוברות חנויות) מטחי לפחות חמישים קונטרסים (בני שמנה דפים) ארבע מאות דפים כתבנית ספרי החברה.

כסף השנתי.

לחבר יחשב כל איש אשר ישלם כסף שנתי

באעספרי'ך אונגארן	7	—	קראנען
ברוסיא	8	—	דובעל
באשכנז	6	—	מארק
בשאר ארצות	7.50	.	פראנקס

ויקבל הספרים מאותה שנה (ב) הפשו הנם.

שמות הספרים.

כל הספרים שיצאו לאור עד כה הנקובים בשמותם בקול קורא (א - ח) לשנה אחת (ב) יחשבו: רצות ד' דרכינו יופיעו לשנים הבאות שנה שנה חמישים קונטרסים מפורטים המונים ח"י .

א) **ספרא דכי רב**, תורת כדנים, עם פי' דרך הקדש' ה' וידאל הערפתי (הנדו' תחת מכש דרפוס והכר נגמד ממנו עד ס' קדושים).

ב) **כאור משלי**, לרבינו יונה מנירונדי.

ג) **שיקת**, הנאון מניה משה פרוינצאלי ממונובה וציל בוטן מרן הבית יוסף ודרינא.

ועוד כתבי יד.

לאוהבי תורה והכמה' שבארץ הוסי' א'

נודיע שבמדינת רוס וכו' להתאחד לקחת חבל במצוה אשר נפלה לנו כנעמים הרבנים היקרים הרי צנתי ודדבא (בנו והתנו של כבוד אדמו"ר הגאון מנדי שלישי"א) כמשי' מרה **מאיר אלטור** וזרה יצאה מאיר אלטור גם יאיר בנור. הם מקבלים בטובם כסף השנתי מאת כל איש אשר נשאו לבו לקרבה אל החברה ולאמור לדכך טוב ושולחים ספרי החברה אל כל חבר וחבר.

אודעם שלום

Isak Meier Alter

in Góra Kalwarya
Warschauer Gouv.

למרגן ורבינו

די בכל אתר ואתר, נבקש שיתקרו וידרוש בכל מקומות ממשלתם, אחרי כתבי-יד הראויים לחמל עליהם ולהוציאם לאורה, ולהודיע לנו שמותם מיהוים ואיכותם. ויתבנו אותנו גם בעצתם.

להמתנת רבנים בעמ.

נבקש שיתחמו על סכום עקו' איש איש במלגת ידו ויחלקו אותם כפי הפעם לבתי עקד ספרים, לבתי מדרשות וכיוצא.

בחדש תמוז תרס"ה.

מנהלי חברה "רובבי שפתי יישינים"

מרוסיאמ"ן.